CIHM Microfiche Series (Monographs)

ICMH Collection de microfiches (monographies)

Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1991

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

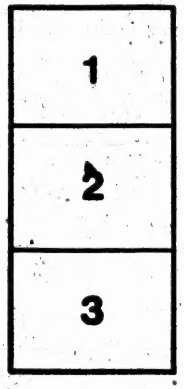
Manuscript Division,
National Archives of Canada

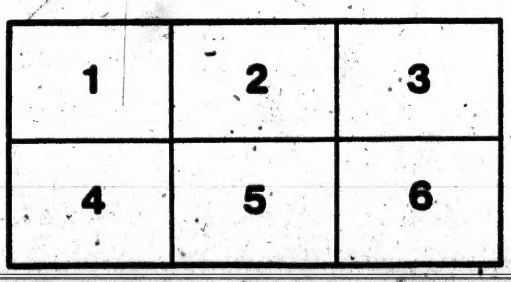
The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:





L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

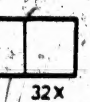
Division des manuscrits,
Archives nationales du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



ASSOCIATION.

IT is with infinite concern, we, whose names, are hereunto subscribed, have perceived the efforts practised by the enemies of our Parent state, to disseminate the seeds of discontent, and by falsehood, provoke to disloyalty, subjects, who owe the many and superior blessings they possess, to a generous and fostering Empire. At a time, when designing and wicked men by every ART are endeavouring to seduce the easy and credulous minds of our fellow subjects; when foreign emissaries, or seditious characters, are concealed among us, labouring to detach our affections from our Sovereign and our dearest Interests, our Country and posterity:—when we know that similar endeavours originated in the horrid purposes of destroying every sacred right annexed to social comfort, and that by such arts, at first equally specious, the merciless hand of desolating power has attained the supreme authority in France: A power usurped by subjects who have murdered a lawful and acknowledged Sovereign, Louis the XVIth, King of France; and in the name of a people, have publicly and formally renounced all religious duties, and the worship of a Deity! A power that has persecuted and destroyed the ministers of the established Roman Catholic Church; has plundered the Temples, and profaned the Holy Altars of GOD! When we know such effects to have proceeded from the specious purposes of reforming evils, and generating the common good, we feel it the duty of every honest subject to come forth, and exert himself to check the progress and prevent the execution of such baneful designs.

When we consider our happy situation, that we possess a liberal and free constitution, and are supported by a great and beneficent nation, in whose blessings we liberally partake, that we live in the full and undisturbed enjoyment of our Civil and Religious Rights, without the burthen of oppressive taxes, and the charge of supporting the Government of Society.

When we place these comforts in contrast with the state of the [illegible] trier, that would seduce us into their miseries, by uniting our strength and possessions to [illegible] their distresses; when we see that even in the attempt to give such relief, we are to sacrifice our Loyalty, our gratitude, our Religion, our interests, and that of our Posterity, under the delusive search of a liberty, and reform, that in its progress has destroyed, all the blessings of social life, that has profusely wasted the Blood and the Wealth of a great country! A people, now reduced to misery; without Religion, Laws or Government; without safety to persons or property; we sensibly feel the duty of our individual and united exertion against every attempt to disturb the peace and tranquillity of this country;

AND DO DECLARE,

THAT WE, the Inhabitants of in the district of Montreal, are firmly attached to our present Government, to Great Britain, and to His Majesty; and with pure loyalty are gratefully sensible of the comforts we possess, as a part of the British Empire;

THAT WE hold in the utmost abhorrence, the seditious attempts lately made by wicked and designing men, in circulating false, and inflammatory writings; in exciting, by false news, the dread of our fellow subjects against the Powers of our Government, and the Laws;

THAT WE will jointly and individually, use our utmost endeavors to maintain our present Constitution; To give the executive government a vigorous and effectual support; to counteract the efforts of seditious men; to detect and bring them to legal and exemplary punishment; to suppress the beginnings of all tumults, and every exertion that may be made, on whatever pretence, to disturb the public tranquillity:

AND WE DECLARE our determination, steadfastly to take all such steps for those Loyal purposes, as are or may be within our power, for the maintenance of the Laws and the support of the Government under which we happily live.

ASSOCIATION.

LES Soussignés ont regardé avec une peine infinie les efforts que les ennemis de notre Mere-patrie ont pratiqués, pour créer le mécontentement & provoquer par le mensonge à l'infidélité des sujets redevables de leur bonheur, & des grands avantages dont ils jouissent, à un Empire généreux & bienfaisant. Dans un temps où des personnes méchantes & mal-intentionnées mettent tout en USAGE pour séduire les esprits foibles & crédules de nos compatriotes, où des émissaires étrangers, où des caracteres séditieux se cachent parmis nous pour essayer de détruire notre affection envers notre Souverain, & nos intérêts les plus chers pour notre pays & notre postérité: lorsque nous savons que de semblables efforts ont pris leur origine dans une intention horrible d'anéantir tout droit sacré du bonheur social, & que par de tels artifices d'abord également spécieux, la main cruelle d'un pouvoir destructive a acquis l'autorité suprême usurpée en France. Que c'est par ce pouvoir que des sujets ont attenté à la vie d'un Souverain légitime & reconnu; en massacrant Louis XVI Roi de France; pouvoir qui, au nom du peuple a publiquement & finalement renoncé à tous devoirs religieux & culte divin, qui a persécuté & détruit les ministres de l'Eglise Catholique Romaine établie; à pillé les Temples & profané les autels sacrés du TOUT-PUISSANT. Lorsque nous connoissons que de tels horreurs proviennent d'une intention spécieuse de reformer les maux, & régénérer le bien commun, nous sentons qu'il est du devoir de tout sujet honnête de se montrer avec énergie, afin d'arrêter les progrès & prévenir l'exécution de ces desseins vils & pernicieux.

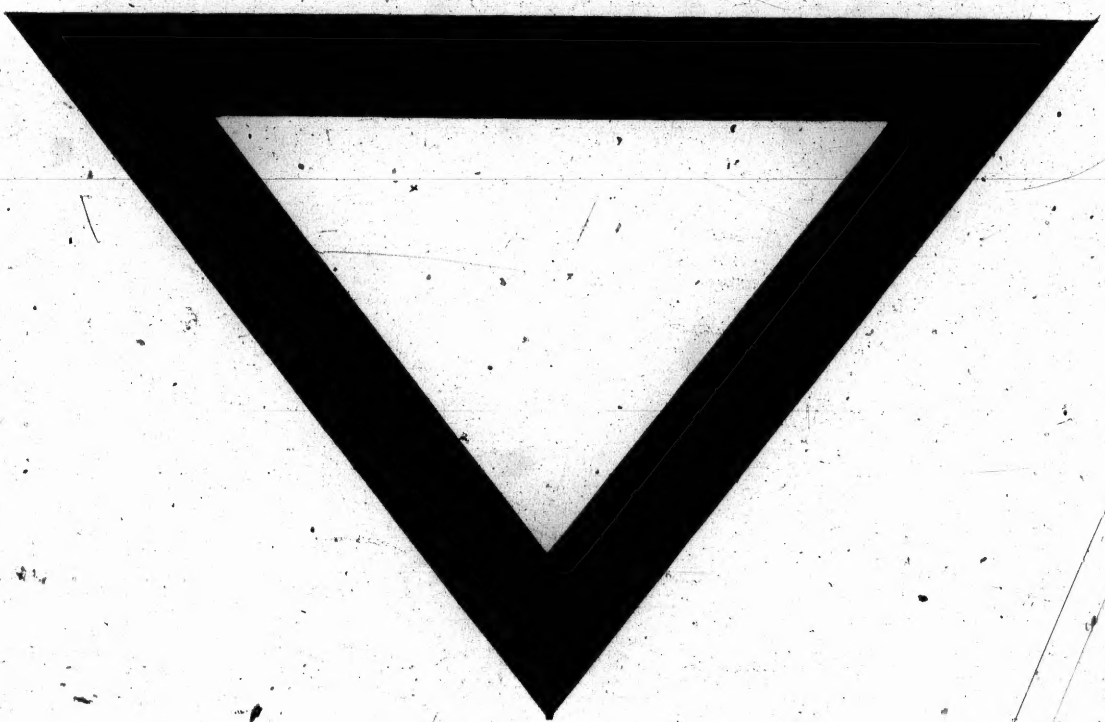
Lorsque nous considérons notre situation heureuse, la jouissance d'une Constitution libre & libérale, & que nous sommes supportés par une nation grande & généreuse, dont nous partageons libéralement tous les avantages; que nous sommes dans la possession entiere & paisible de nos droits religieux & civils; sans le fardeau des taxes & celui de supporter le Gouvernement de société.

Lorsque nous comparons ces avantages avec l'état de ces pays qui voudroient par la séduction nous entrainer dans leurs misères, & se servir de nos propres forces & propriétés pour se relever de leur détresse; lorque nous voyons que, même en tentant de les soutenir, ce ne peut-être qu'aux dépens de notre Loyauté, de notre reconnoissance, de notre Religion, de nos intérêts & de ceux de notre postérité, sous l'apparence illusoire d'une liberté & reforme, qui dans leurs progrès ont détruit tous les avantages de la vie sociale, dévasté un grand pays par l'effusion du sang de ses peuples, & la ruine de ses biens, réduit à la misere, bouleversé la Religion, les Loix & le Gouvernement, & toute sureté pour les personnes & les propriétés, ce contraste frappant nous fait vivement ressentir la nécessité de nos exertions individuelles & réunies contre tout attentat de troubler la paix & tranquillité de ce pays.

ET NOUS DECLARONS:

QUE NOUS, habitans de dans le District de Montréal, sommes fermement attachés à notre Gouvernement actuel, à la Grande Bretagne & à sa Majesté; & avec une loyauté pure, sommes pénétrés de reconnoissance pour les avantages dont nous jouissons comme partie de l'Empire Britannique.

QUE NOUS regardons avec la plus grande horreur les attentats séditieux dernierement faits par des personnes méchantes & mal-intentionnées en faisant circuler des écrits faux & inflammatoires, en excitant par de fausses nouvelles les craintes & les doutes de nos compatriotes contre les Loix & le pouvoir du Gouvernement.

QUE conjointement & séparément nous ferons tous nos plus grands efforts pour soutenir notre présente constitution, pour donner au Gouvernement Exécutif un support vigoureux & efficace: pour anéantir les efforts des séditieux: pour les découvrir & amener à une punition légale & exemplaire: pour arrêter dans ses principes tous tumultes, ou exertion sous quelque prétexte que ce soit, tendant à troubler la tranquillité publique.

ET NOUS DECLARONS HAUTEMENT notre résolution, ferme & constante d'user tous moyens en notre pouvoir, dans ces intentions loyales, pour le soutien des Loix & du Gouvernement sous lesquels nous avons le bonheur de vivre.